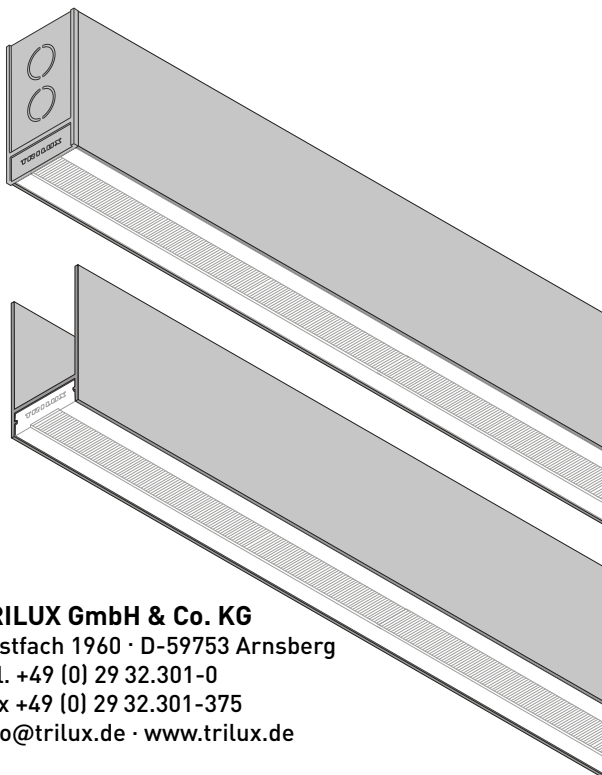




Montageanleitung Mounting instructions Instructions de montage Istruzioni di montaggio Instrucciones de montaje Montagehandleiding

Coriflex

10097414 / IX 13



TRILUX GmbH & Co. KG
Postfach 1960 · D-59753 Arnsberg
Tel. +49 (0) 29 32.301-0
Fax +49 (0) 29 32.301-375
info@trilux.de · www.trilux.de



(D) Bewahren Sie diese Anleitung auf für zukünftige Wartungsarbeiten oder Demontage. Wichtige Informationen zur Energieeffizienz von **TRILUX**-Leuchten sowie zur Leuchtenwartung und -entsorgung finden Sie im Internet: www.trilux.de/eg245

(GB) Keep these instructions for future maintenance work or dismantling. For important information on the energy efficiency of **TRILUX** luminaires and on maintaining and disposing of luminaires, please visit our webpage at: www.trilux.com/ec245

(F) Veuillez conserver ce manuel d'utilisation pour le démontage ou pour les travaux de maintenance ultérieurs. Vous avez la possibilité de consulter des informations importantes concernant l'efficacité énergétique des luminaires **TRILUX** ainsi que l'entretien et l'élimination des luminaires sur le site Internet: www.trilux.com/ec245

(I) Conservare le presenti istruzioni per i futuri lavori di manutenzione o per lo smontaggio. Per informazioni importanti sull'efficienza energetica degli apparecchi **TRILUX** e sulla manutenzione e smaltimento degli apparecchi consultate la pagina: www.trilux.com/ec245

(E) Conserve estas instrucciones por si tiene que llevar a cabo trabajos de mantenimiento o desmontaje más adelante. En www.trilux.com/ec245 encontrará información sobre la eficiencia energética de las luminarias de **TRILUX** y sobre su mantenimiento y eliminación.

(NL) Bewaar deze gebruiksaanwijzing voor onderhoudswerkzaamheden of demontage in de toekomst. Belangrijke informatie over de energie-efficiëntie van **TRILUX**-armaturen evenals informatie over onderhoud en afvoer van armaturen vindt u terug op het internet: www.trilux.com/ec245

- (D)** Inhalt
- (GB)** Contents
- (F)** Sommaire
- (I)** Indice
- (E)** Contenido
- (NL)** Inhoud

1

- (D)** Informationen / Cflex-Bauteile
- (GB)** Information / Cflex components
- (F)** Informations/composants Cflex
- (I)** Informazioni / componenti Cflex
- (E)** Información / componentes Cflex
- (NL)** Informatie / Cflex-componenten

2

- (D)** Aufhängung / Zubehör
- (GB)** Suspension / accessories
- (F)** Suspension / accessoires
- (I)** Sospensione / accessori
- (E)** Suspensión / accesorios
- (NL)** Ophanging / toebehoren

3

- (D)** Montage
- (GB)** Mounting
- (F)** Montage
- (I)** Montaggio
- (E)** Montaje
- (NL)** Montage

4

- (D)** Elektrischer Anschluss
- (GB)** Electrical connection
- (F)** Raccordement électrique
- (I)** Collegamento elettrico
- (E)** Conexión eléctrica
- (NL)** Elektrische verbinding

!

- (D)** Extras / Demontage
- (GB)** Extras / disassembly
- (F)** Extras/démontage
- (I)** Extra / Smontaggio
- (E)** Extras / desmontaje
- (NL)** Extra's / Demontage

- Ⓓ **Wichtige Informationen**
- ⒼⒸ **Important information**
- Ⓕ **Informations importantes**
- Ⓘ **Importanti informazioni**
- Ⓔ **Información importante**
- ⒸⒶ **Belangrijke informatie**



Ⓓ Bestimmungsgemäße Verwendung

Die **Coriflex...** ist bestimmt als Leuchte für Innenräume bis zu einer Umgebungstemperatur von t_a 35 °C. Sie kann als Einzelleuchte oder als Lichtband eingesetzt werden. Die Leuchte ist für Netzweiterleitung geeignet.

ⒼⒸ Intended use

The **Coriflex...** is intended as a luminaire for interior illumination to ambient temperatures of t_a 35 °C. It can be used as an individual luminaire or as a continuous line. The luminaire is suited for further wiring.

Ⓕ Utilisation conforme

Le luminaire **Coriflex...** est conçu pour des espaces intérieurs à une température ambiante t_a de 35 °C. Il peut être utilisé comme luminaire individuel ou en ligne continue. Le luminaire équipé pour repiquage.

Ⓘ Utilizzo conforme alla sua determinazione

Coriflex... è destinato ad un impiego come apparecchio per interni ad una temperatura ambiente di max. t_a 35 °C. Può essere utilizzato come apparecchio singolo oppure come linea continua. L'apparecchio è adatto per il cablaggio supplementare.

Ⓔ Uso previsto

La **Coriflex...** ha sido diseñada como luminaria para zonas interiores para una temperatura ambiente t_a de hasta 35 °C. Puede utilizarse como luminaria individual o como línea continua. Esta luminaria es apta para cableado suplementario.

ⒸⒶ Volgens bestemming gebruiken

De **Coriflex...** is bedoeld als binnenarmatuur voor omgevingstemperaturen tot t_a 35 °C. De armatuur kan als afzonderlijke armatuur of als lichtband worden gebruikt. De armatuur is geschikt voor verdere bedrading.



Ⓓ Sicherheitshinweise

Diese Anleitung setzt Fachkenntnisse voraus, die einer abgeschlossenen Berufsausbildung im Elektrohandwerk entsprechen!

- Arbeiten Sie niemals bei anliegender Spannung an der Leuchte.
- **Vorsicht - Lebensgefahr!**
- Überprüfen Sie die korrekte Position der Funktionsschubladen, siehe Lupen-Abbildungen.
- LED der Freien Gruppe
- Bei Störungen des LED-Moduls wenden Sie sich bitte an **TRILUX**.
- Bauseitig eingesetzte Leitungen müssen einen Querschnitt von 1,5/2,5 mm² haben.

Wichtige Hinweise zu elektronischen Betriebsgeräten (EVG)

- Eine Neutralleiterunterbrechung im Drehstromkreis führt zu Überspannungsschäden in der Beleuchtungsanlage. Neutralleiter -Trennklemme deshalb nur spannungsfrei öffnen und vor Wiedereinschalten schließen.
- Die maximal zulässige Umgebungstemperatur t_a der Leuchte darf nicht überschritten werden. Überschreitung reduziert die Lebensdauer, im Extremfall droht Frühausfall.
- Anschlussleitungen für Steuereingänge dimmbarer EVG (1...10 V, DALI etc.) 230 V netzspannungsfest auslegen.

ⒼⒸ Safety notes

These instructions assume expert knowledge corresponding to a completed professional education as an electrician.

- Never work when voltage is present on the luminaire.
- **Caution - Risk of fatal injury!**
- Check for correct positioning of the functional drawers, see magnifying glass diagrams.
- Exempt group LED
- In case of malfunctions with the LED module, please contact **TRILUX**.
- Cables installed on-site must have a cross-section of 1.5/2.5 mm².

Important Information Regarding Electronic Control Gear (ECG)

- Interference to the neutral conductor in a three-phase system may result in surge-related damage in the lighting installation. Only open neutral conductor - disconnect terminal when disconnected from power supply and close prior to switching back on.

- The maximum admissible ambient temperature t_a of the luminaire may not be exceeded. Surpassing that temperature reduces the service life and, in extreme cases, poses risk of early failure.
- Use mains cables for control inputs of dimmable ECG (1...10 V, DALI, etc.) which are rated for 230 V.

Ⓕ Consignes de sécurité

Ce manuel d'utilisation nécessite des compétences correspondant à une formation professionnelle dans le domaine de l'électronique !

- Ne travaillez jamais sur le luminaire lorsque celui-ci est sous tension. **Prudence - danger de mort !**
- Vérifiez la position correcte des supports du fusible, comparez aux illustrations agrandies.
- DEL du groupe libre
- En cas de défaillance du module de la DEL, veuillez vous adresser à **TRILUX**.
- La section des câbles laissés en attente doit être de 1,5/2,5 mm².

Remarques importantes concernant les ballasts électroniques

- Une interruption du conducteur neutre dans le circuit decourant triphasé entraîne des dommages de surtension dans le système d'éclairage. Donc, ouvrir la borne de coupure du conducteur neutre lorsque l'installation est hors tension et la fermer avant la remise sous tension.
- Ne pas dépasser la température ambiante maximale admissible t_a pour les luminaires. Un dépassement réduit leur durée de vie et peut, au pire, entraîner une défaillance prématurée.
- Dimensionner les câbles d'alimentation pour les entrées de commande de ballasts électroniques dimmables (1...10V, DALI etc.) de manière qu'ils supportent une tension de secteur de 230 V.

Ⓘ Avvertenze di sicurezza

Le presenti istruzioni presuppongono conoscenze tecniche corrispondenti alla formazione professionale di un elettrotecnico.

- Non eseguire mai i lavori sugli apparecchi con la tensione inserita. **Attenzione - Pericolo di morte!**
- Controllare la corretta posizione dei cassetti funzionali, si vedano in proposito le immagini ingrandite.
- LED del gruppo libero



- In caso di guasto del modulo LED rivolgersi alla **TRILUX**.
 - Cavi impiegati in sito devono presentare una sezione trasversale di 1,5/2,5 mm².
- Avvertenze importanti per reattori elettronici (EVG)
- Una interruzione del conduttore neutro nel circuito di corrente trifase provoca danni da sovratensione nel sistema di illuminazione. Aprire perciò il morsetto di separazione solo in assenza di tensione e chiuderlo prima di inserirla di nuovo.
 - È vietato superare la temperatura ambiente massima ammessa dell'apparecchio. Una temperatura superiore riduce la sua durata utile e in caso estremo vi è pericolo di guasto precoce.
 - Posare le linee di collegamento per gli ingressi di comando di EVG dimmerabili (1...10 V, DALI ecc.) a 230 V garantendo la rigidità dielettrica.

(E) Indicaciones de seguridad

Para manejar estas instrucciones, se requieren los conocimientos técnicos propios de un electricista cualificado.

- No trabaje nunca con la luminaria conectada a la tensión.
- Precaución: peligro de muerte.**
- Compruebe la posición correcta de los cajones funcionales, véase las imágenes de lupa.
 - LED del grupo libre
 - En caso de avería del módulo LED, póngase en contacto con **TRILUX**.
 - Los cables colocados en la obra deben tener una sección transversal de 1,5/2,5 mm².

Advertencias importantes referentes a los balastos electrónicos (EVG)

- La interrupción del conductor neutro en el circuito de corriente trifásica provoca daños por sobretensión en la instalación de iluminación. Por consiguiente, el borne desconector del conductor neutro solamente debe abrirse cuando no lleve tensión y debe cerrarse antes de encender de nuevo la luminaria.
- La temperatura máxima admisible t_a de la luminaria no debe ser superada. Una temperatura más alta provoca una reducción de la vida útil, en caso extremo, puede producirse un fallo prematuro.
- Los cables de alimentación de los balastos electrónicos regulables para las entradas de control (1...10V, DALI, ect.) 230 V deben colocarse son tensión estable.

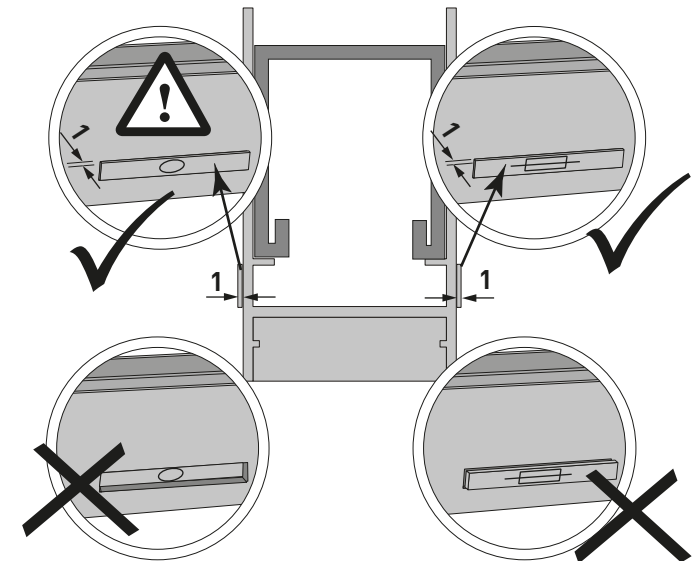
(NL) Veiligheidsaanwijzingen

Deze gebruiksaanwijzing gaat ervan uit dat u over vakkennis beschikt, die overeenkomt met een afgesloten beroepsopleiding als electricien!

- Voer nooit werkzaamheden uit als er spanning op de armatuur staat. **Pas op - levensgevaar!**
- Controleer de positie van de functielede, zie vergrote afbeelding.
- LED van de vrije groep
- Neem bij storingen van de LED-module a.u.b. contact op met **TRILUX**.
- Niet door ons geïnstalleerde leidingen moeten een diameter van 1,5/2,5 mm² hebben.

Belangrijke aanwijzingen voor elektronische voorschakel apparaten (EVSA's)

- Een onderbreking van de nulleider in de draaistroomkring veroorzaakt schade door overspanning in de verlichtingsinstallatie. De nullem mag daarom alleen geopend worden als de installatie spanningsvrij is en moet weer gesloten worden alvorens de spanning weer ingeschakeld wordt.
- De maximaal toelaatbare omgevingstemperatuur (t_a) van de armatuur mag niet overschreden worden. Anders zal de armatuur minder lang meegaan en in extreme gevallen zelfs kapotgaan.
- De aansluitleidingen voor sturingangen van dimbare EVSA's (1...10 V, DALI enz.) moeten 230V-netspanningsvast zijn.

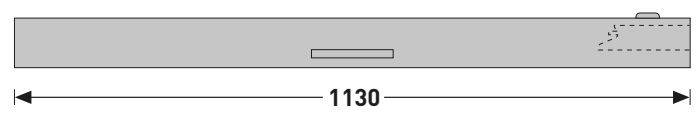
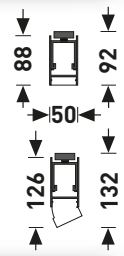
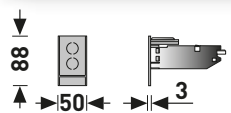


- Ⓓ Cflex / Maße / Kombinationen
- ⒼⒷ Cflex / dimensions / combinations
- Ⓕ Cflex / dimensions / combinaisons
- Ⓘ Cflex / Misure / Combinazioni
- Ⓔ Cflex / medidas / combinaciones
- ⒸⓁ Cflex / afmetingen / combinaties

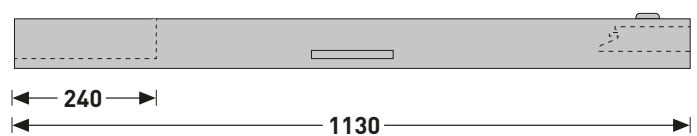
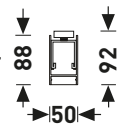
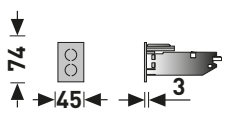


- Ⓓ Beachten Sie, dass **Cflex LM AS** asymmetrisch leuchtet (siehe Zusatzblatt).
- ⒼⒷ Observe that **Cflex LM AS** has asymmetrical illumination (see additional information).
- Ⓕ Observez que l'éclairage de **Cflex LM AS** est de type asymétrique (voir information supplémentaire).
- Ⓘ Tenere presente che **Cflex LM AS** illumina asimmetricamente (vedi information supplémentaire).
- Ⓔ Tenga en cuenta que **Cflex LM AS** ilumina de forma asimétrica (véase información adicional).
- ⒸⓁ Denk erom dat de **Cflex LM AS** een asymmetrische lichtverdeling heeft (zie extra informatie).

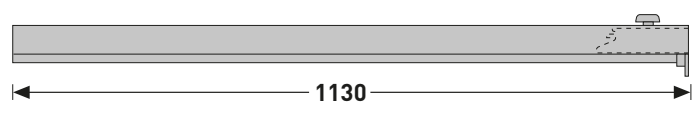
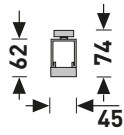
Typ Cflex KSE/E-3PH VB..	TOC 6126800 6187600 6187700	Typ Cflex E Cflex E A	ca. kg 4,3 5,0
------------------------------------	--------------------------------------	---	----------------------



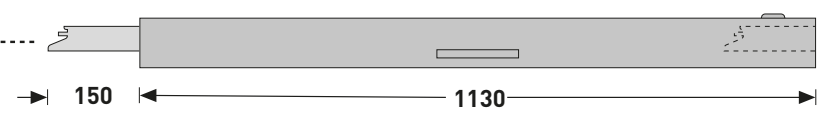
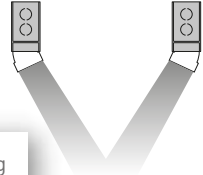
Typ Cflex KSLA/E-BL VB..	TOC 6187000 6187100 6187200	Typ Cflex LA	ca. kg 4,0
------------------------------------	--------------------------------------	------------------------	---------------



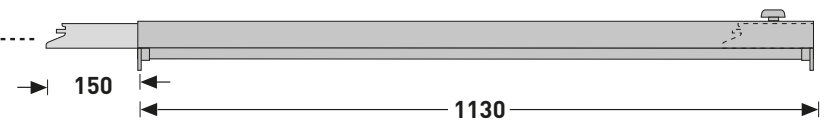
Typ Cflex E-BL	ca. kg 1,9
--------------------------	---------------



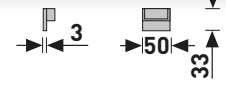
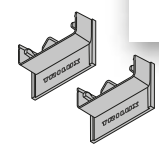
Typ Cflex LM Cflex LM A	ca. kg 4,6 5,0
---	----------------------



Typ Cflex LM-BL	ca. kg 2,2
---------------------------	---------------



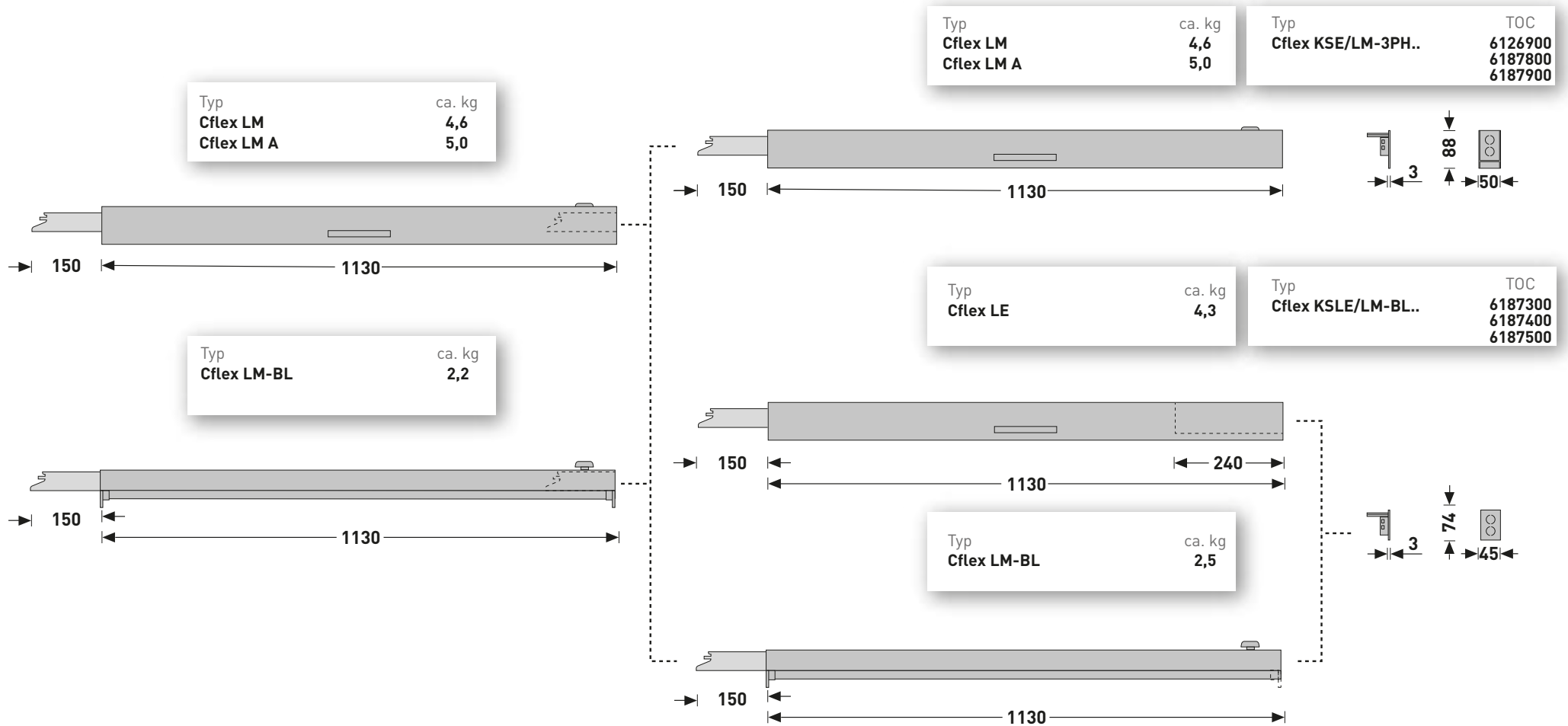
Typ Cflex BL KS...	TOC 6146400 6146500 6146600
------------------------------	--------------------------------------



max. 1130 mm

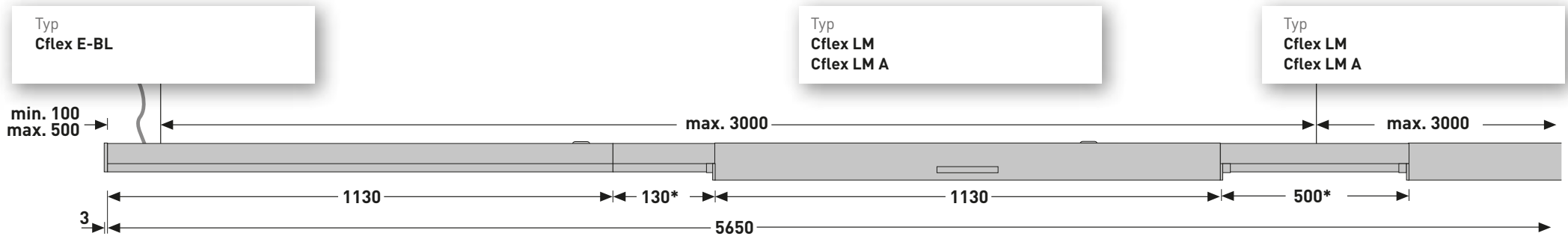
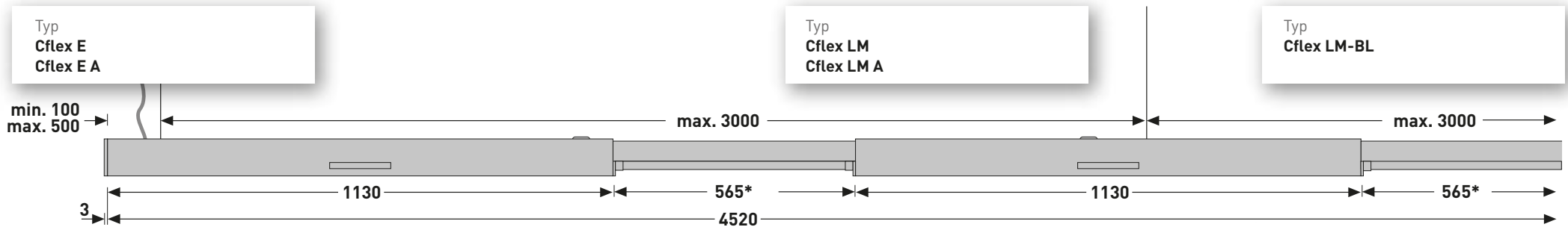
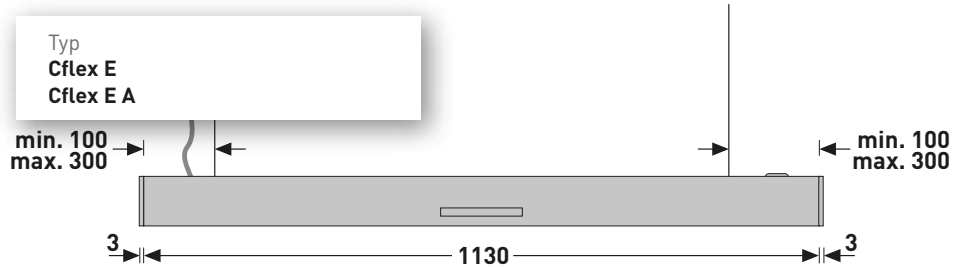


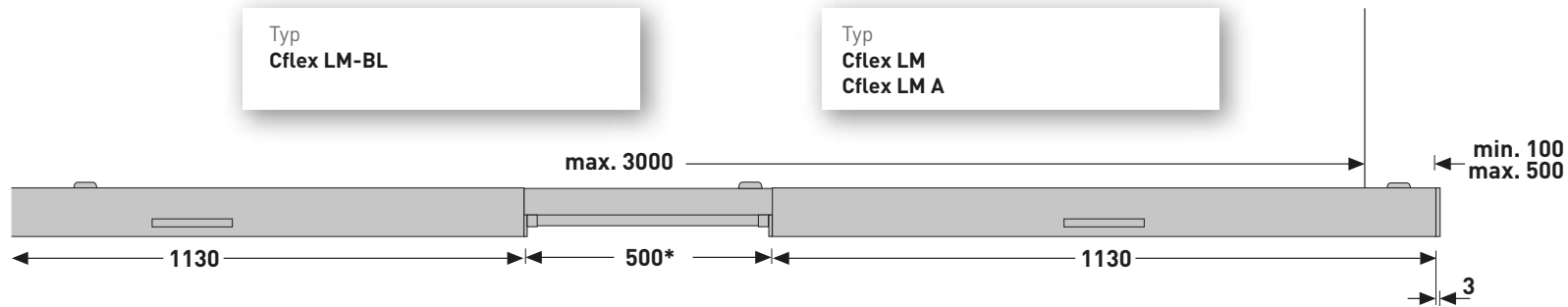
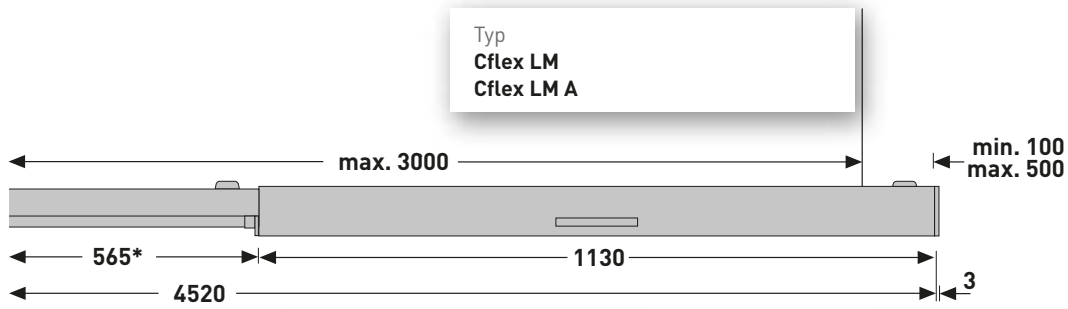
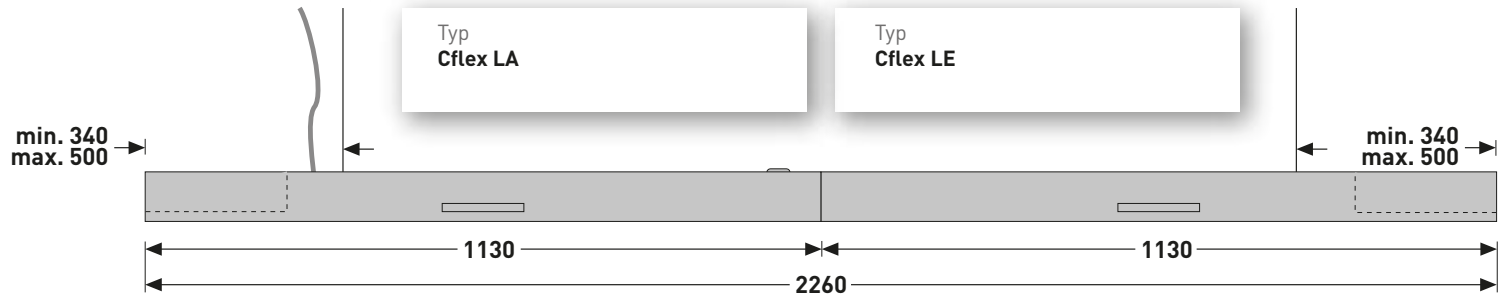
- Ⓓ Das Lichtbandmodul Cflex LM kann immer nur in eine Richtung um maximal eine Leuchtenlänge versetzt werden.
 ⒺB The Cflex LM continuous line module can always only be moved in one direction and maximally by one luminaire length.
 Ⓕ Le module de ligne continue Cflex LM ne peut toujours être déplacé que dans une direction et que d'une longueur de luminaire au maximum.
 Ⓛ Il modulo per fila continua Cflex LM può essere spostato sempre solo in una direzione e al massimo di una lunghezza apparecchio.
 Ⓔ El módulo de línea continua Cflex LM solamente puede deslizarse en una sola dirección y como máx. por una longitud de luminaria.
 Ⓗ De lichtlijnmodule Cflex LM kan altijd maar in één richting en slechts met maximaal één armatuurlengte verschoven worden.



- Ⓓ Cflex Aufhängemaße (Beispiele)
- ⒼⒸ Cflex suspension dimensions (examples)
- Ⓕ Dimensions de suspension Cflex (exemples)
- Ⓘ Misure di sospensione Cflex (esempi)
- Ⓔ Cflex medidas de suspensión (ejemplos)
- ⒸⒶ Cflex ophangmaten (voorbeelden)

- *=
- Ⓓ Beachten Sie die beiliegende Produktinformation
 - ⒼⒸ Observe the included product information
 - Ⓕ Veillez à respecter les informations produits ci-jointes
 - Ⓘ Fare attenzione alle informazioni sul prodotto accluse
 - Ⓔ Tenga en cuenta la información sobre el producto adjunta
 - ⒸⒶ Neem de bijgevoegde productinformatie in acht



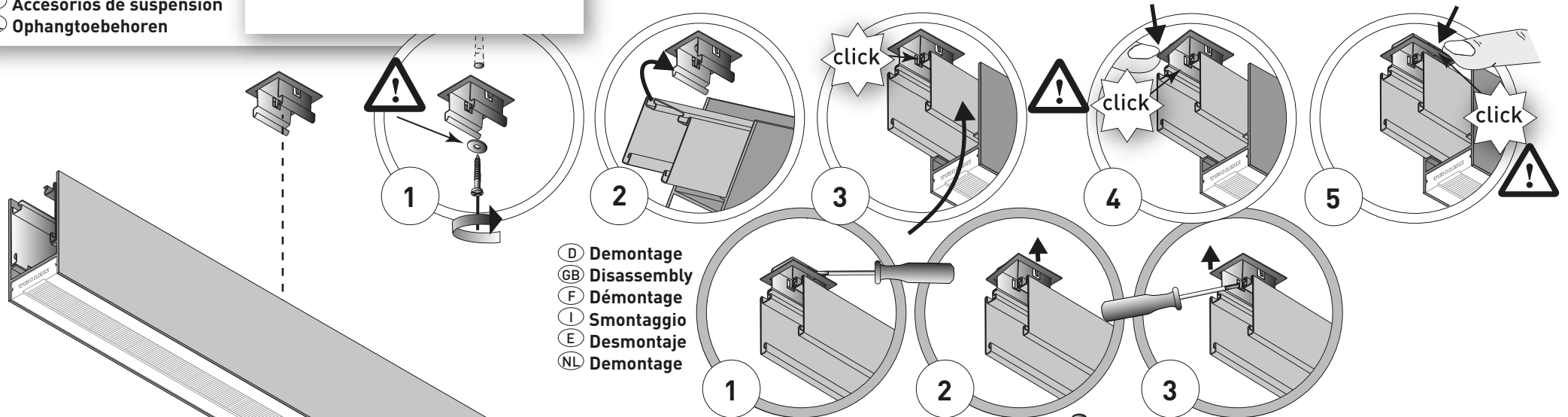


- Ⓓ Aufhängezubehör
- ⒼⒸ Suspension accessories
- Ⓕ Accessoires de suspension
- Ⓘ Accessori di sospensione
- Ⓔ Accesorios de suspensión
- ⒹⒻ Ophangingtoebehoren

2.2

Typ
Cflex DX

TOC
6186900



- Ⓓ Demontage
- ⒼⒸ Disassembly
- Ⓕ Démontage
- Ⓘ Smontaggio
- Ⓔ Desmontaje
- ⒹⒻ Demontage

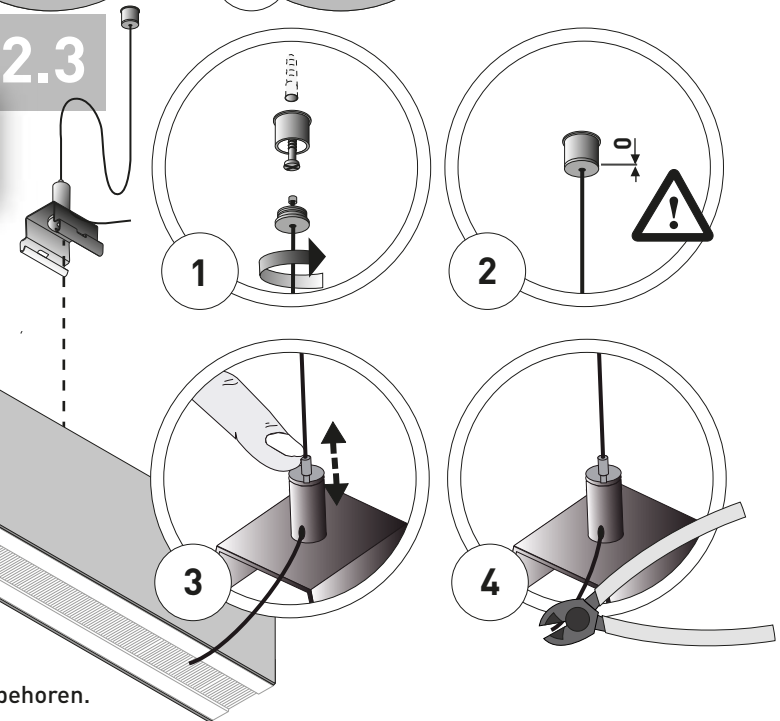
2.3

Typ
Cflex ADSX/1500
Cflex ADSX/3000
Cflex ADSX/6000

TOC
6186100
6186200
6186300



max. 20 kg
↓

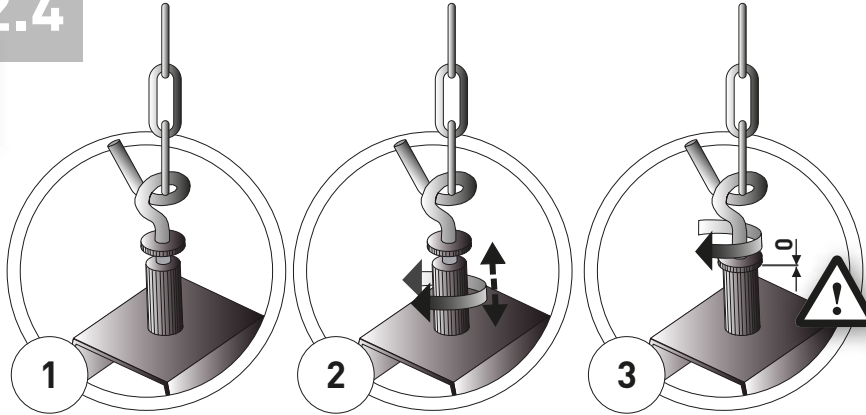


- Ⓓ Sämtliche Aufhängezubehöre dürfen bis maximal 20 kg belastet werden. Sie sind bei 5-facher Sicherheit auf 100 kg ausgelegt. Bitte beachten Sie dies auch beim Einsetzen von bauseitigem Zubehör.
- ⒼⒸ All suspension accessories can take a load of max. 20 kg. They are designed for 100 kg with five-fold safety. Please also observe this when using on-site accessories.
- Ⓕ Pour l'ensemble des suspensions et accessoires, la charge maximale admissible est de 20 kg ; pour une sécurité quintuple, ils sont conçus pour supporter 100 kg au maximum. Veuillez également en tenir compte lors de la mise en œuvre d'accessoires en attente.
- Ⓘ Per tutti gli accessori per la sospensione non è consentito sottoporli ad un carico superiore a 20 kg. Con sicurezza quintupla, sono progettati su un carico di 100 kg. Si prega di tenerne conto anche quando si impiegano accessori già disponibili in sito.
- Ⓔ Todos los accesorios de suspensión deben utilizarse hasta una carga máx. de 20 kg. Tienen un diseño que aporta cinco veces más seguridad, de hasta 100 kg. Por favor, tenga esto en cuenta también al usar los accesorios en la obra.
- ⒹⒻ Alle ophangingstoeberehen mag met maximaal 20 kg belast worden. Voor de veiligheid is gekozen voor toebehoren dat tot 5 keer dit gewicht kan dragen, d.w.z. tot 100 kg. Gelieve daar ook rekening mee te houden bij het gebruik van ander toebehoren.

2.4

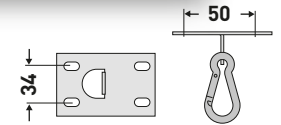
Typ
Cflex ASKX/1500
Cflex ASKX/3000
Cflex ASKX/6000

TOC
6126400
6126500
6126600



Typ
E 01

TOC
2342000



Typ
E 04

TOC
2343400



Typ
Cflex ESKX

TOC
6186700

Typ
Cflex EKX

TOC
6186800

2.5

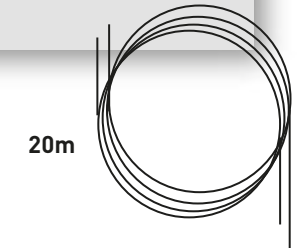
Typ
E 07

TOC
2343800

12x

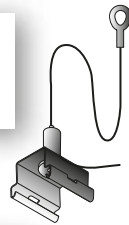
Typ
E 06

TOC
2343700



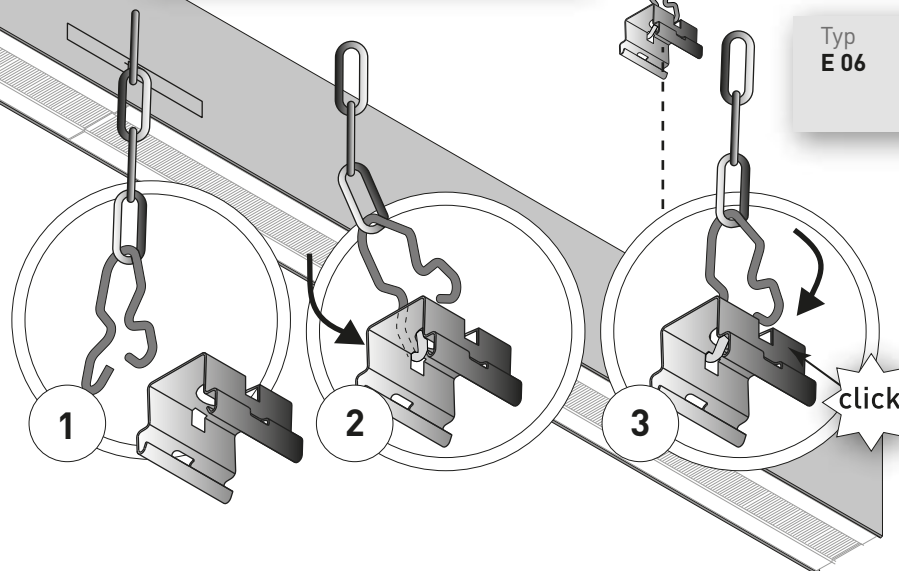
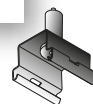
Typ
Cflex ASX/1500
Cflex ASX/3000
Cflex ASX/6000

TOC
6186400
6186500
6186600

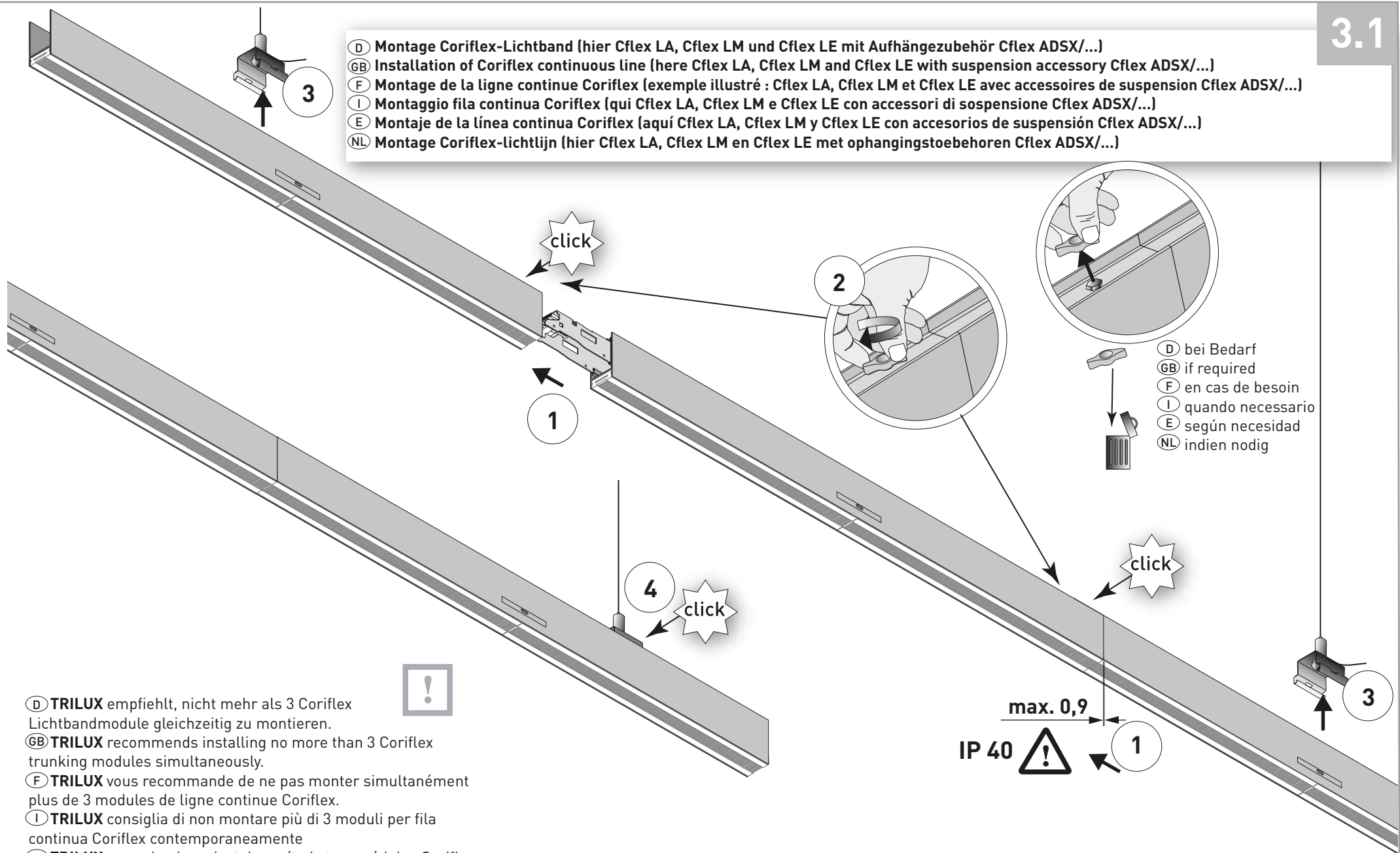


Typ
Cflex ESX

TOC
6126700



- Ⓓ Montage Coriflex-Lichtband (hier Cflex LA, Cflex LM und Cflex LE mit Aufhängezubehör Cflex ADSX/...)
- ⒼⒸ Installation of Coriflex continuous line (here Cflex LA, Cflex LM and Cflex LE with suspension accessory Cflex ADSX/...)
- Ⓕ Montage de la ligne continue Coriflex (exemple illustré : Cflex LA, Cflex LM et Cflex LE avec accessoires de suspension Cflex ADSX/...)
- Ⓘ Montaggio fila continua Coriflex (qui Cflex LA, Cflex LM e Cflex LE con accessori di sospensione Cflex ADSX/...)
- Ⓔ Montaje de la línea continua Coriflex (aquí Cflex LA, Cflex LM y Cflex LE con accesorios de suspensión Cflex ADSX/...)
- ⒸⒶ Montage Coriflex-lichtlijn (hier Cflex LA, Cflex LM en Cflex LE met ophangingstoebehoren Cflex ADSX/...)



- Ⓓ **TRILUX** empfiehlt, nicht mehr als 3 Coriflex Lichtbandmodule gleichzeitig zu montieren.
- ⒼⒸ **TRILUX** recommends installing no more than 3 Coriflex trunking modules simultaneously.
- Ⓕ **TRILUX** vous recommande de ne pas monter simultanément plus de 3 modules de ligne continue Coriflex.
- Ⓘ **TRILUX** consiglia di non montare più di 3 moduli per fila continua Coriflex contemporaneamente
- Ⓔ **TRILUX** recomienda no instalar más de tres módulos Coriflex en línea continua al mismo tiempo.
- ⒸⒶ **TRILUX** raadt aan niet meer dan 3 Coriflex-lichtlijnmodules tegelijkertijd te monteren.

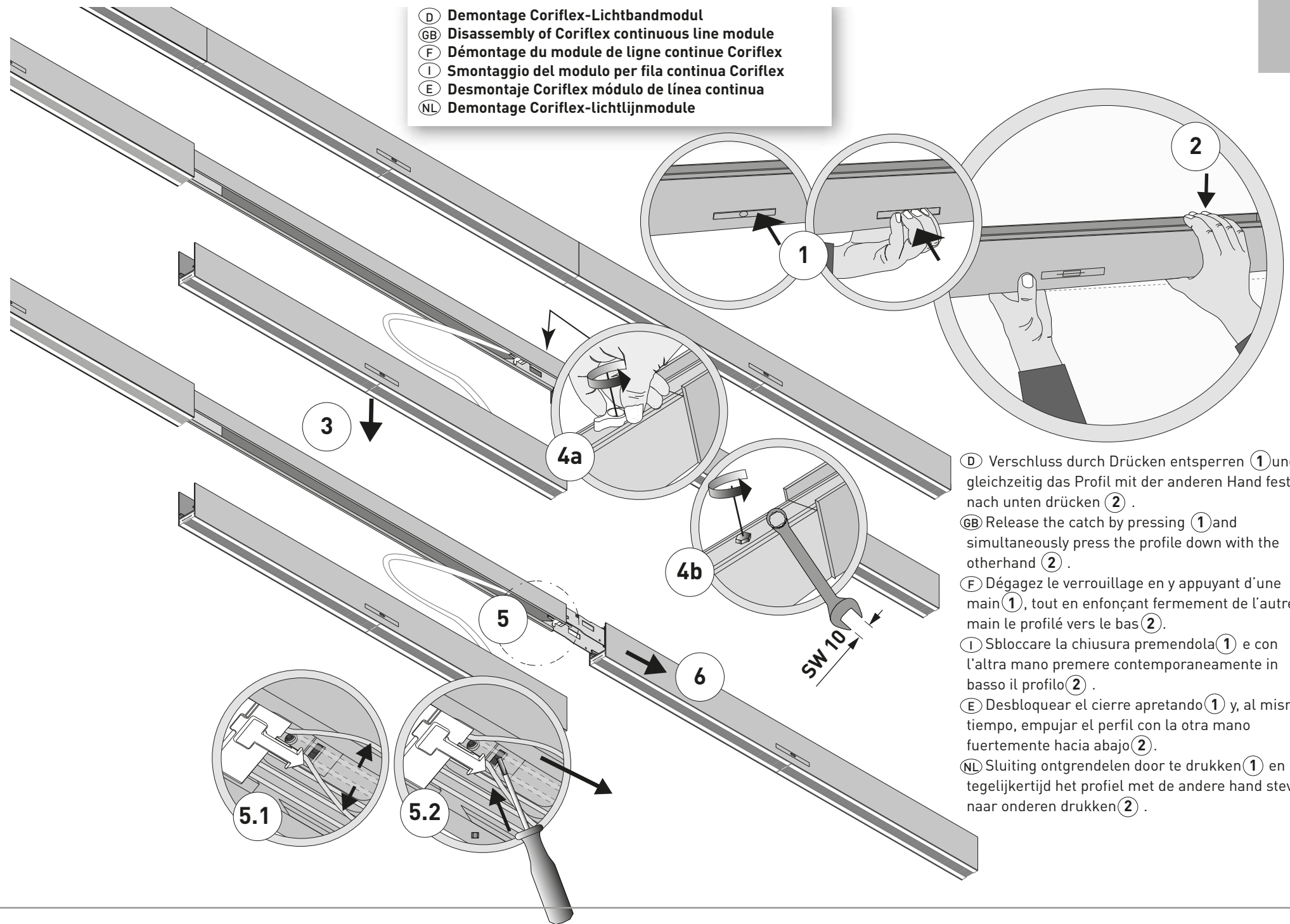


max. 0,9
IP 40 ⚠ 1

- Ⓓ bei Bedarf
- ⒼⒸ if required
- Ⓕ en cas de besoin
- Ⓘ quando necessario
- Ⓔ según necesidad
- ⒸⒶ indien nodig

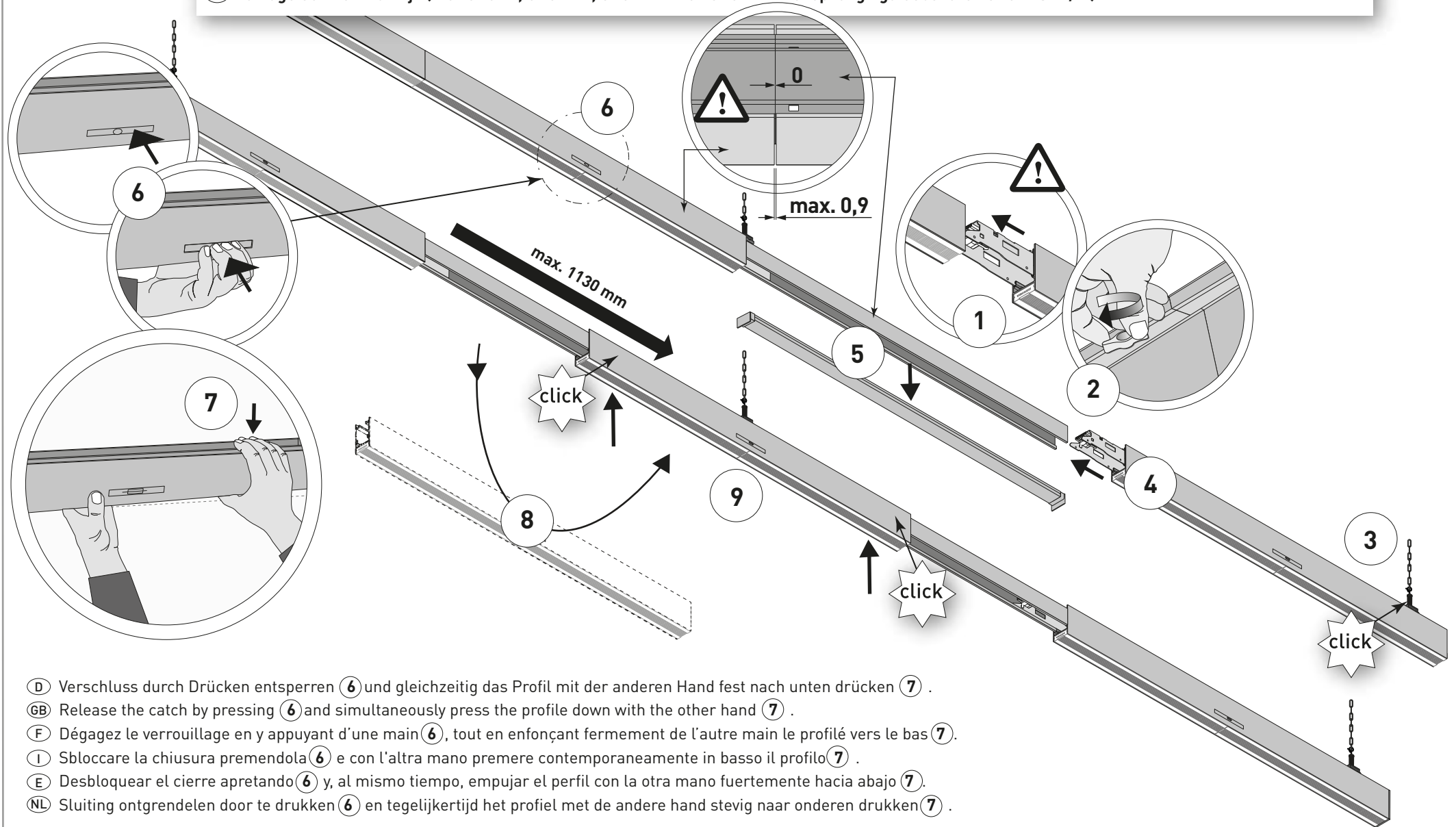


- Ⓓ Demontage Coriflex-Lichtbandmodul
- ⒼⒹ Disassembly of Coriflex continuous line module
- Ⓕ Démontage du module de ligne continue Coriflex
- Ⓘ Smontaggio del modulo per fila continua Coriflex
- Ⓔ Desmontaje Coriflex módulo de línea continua
- Ⓗ Demontage Coriflex-lichtlijnmodule



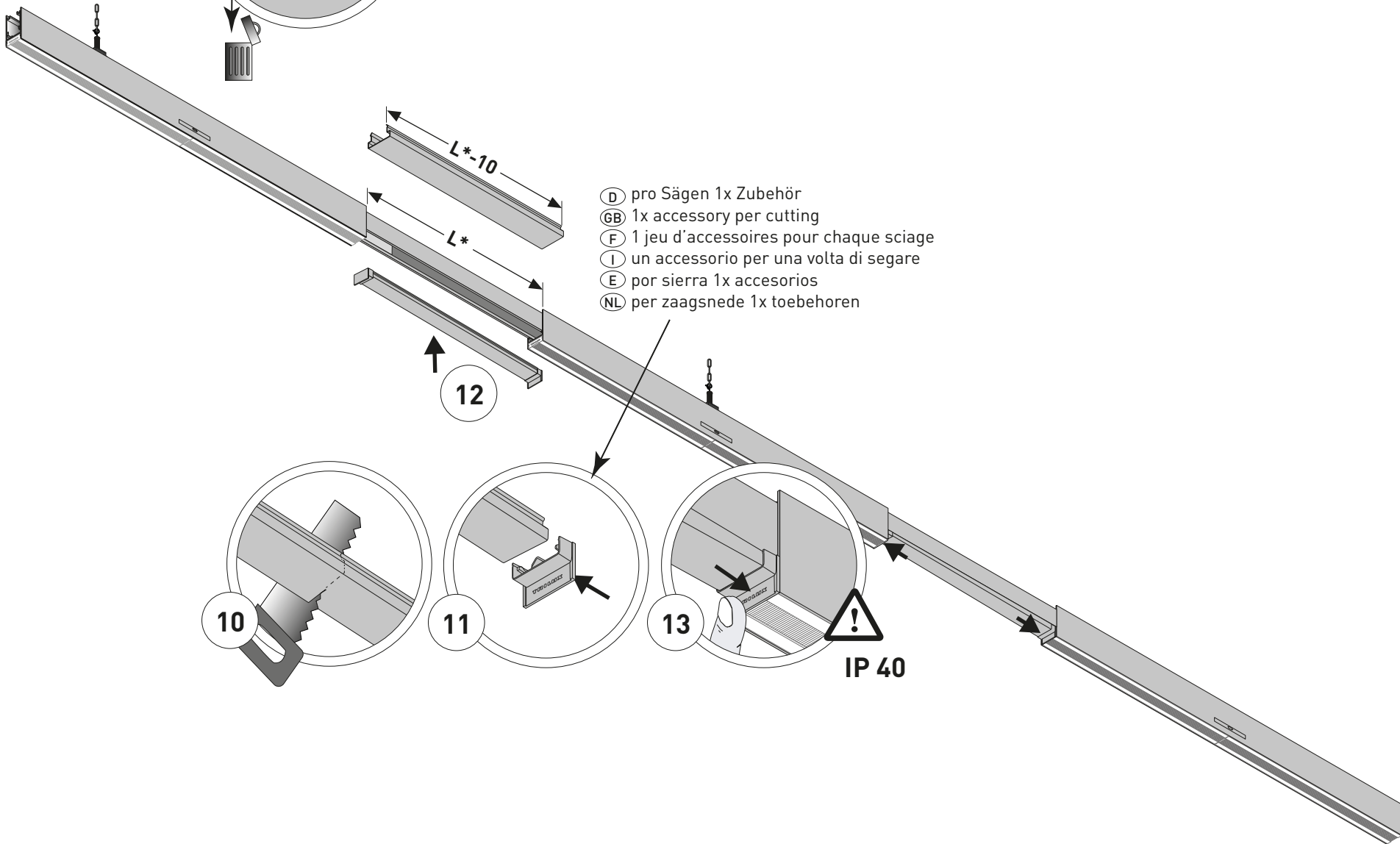
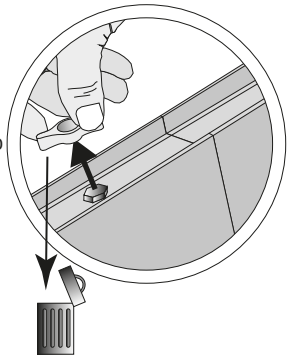
- Ⓓ Verschluss durch Drücken entsperren ① und gleichzeitig das Profil mit der anderen Hand fest nach unten drücken ②.
- ⒼⒹ Release the catch by pressing ① and simultaneously press the profile down with the other hand ②.
- Ⓕ Dégagez le verrouillage en y appuyant d'une main ①, tout en enfonçant fermement de l'autre main le profilé vers le bas ②.
- Ⓘ Sbloccare la chiusura premendola ① e con l'altra mano premere contemporaneamente in basso il profilo ②.
- Ⓔ Desbloquear el cierre apretando ① y, al mismo tiempo, empujar el perfil con la otra mano fuertemente hacia abajo ②.
- Ⓗ Sluiting ontgrendelen door te drukken ① en tegelijkertijd het profiel met de andere hand stevig naar onderen drukken ②.

- (D) Montage Coriflex-Lichtband (hier Cflex E, Cflex LM, Cflex LM-B und Cflex LM mit Aufhängezubehör Cflex ASKX/...)
 (GB) Installation of Coriflex continuous line (here Cflex E, Cflex LM, Cflex LM-B and Cflex LM with suspension accessory Cflex ASKX/...)
 (F) Montage de la ligne continue Coriflex (exemple illustré : Cflex E, Cflex LM, Cflex LM-B et Cflex LM avec accessoires de suspension Cflex ASKX/...)
 (I) Montaggio fila continua Coriflex (qui Cflex E, Cflex LM, Cflex LM-B e Cflex LM con accessori di sospensione Cflex ASKX/...)
 (E) Montaje de la línea continua Coriflex (aquí Cflex E, Cflex LM, Cflex LM-B y Cflex LM con accesorios de suspensión Cflex ASKX/...)
 (NL) Montage Coriflex-lichtlijn (hier Cflex E, Cflex LM, Cflex LM-B en Cflex LM met ophangingstoeberehen Cflex ASKX/...)

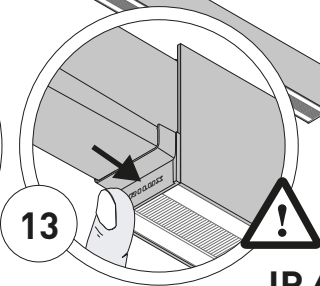
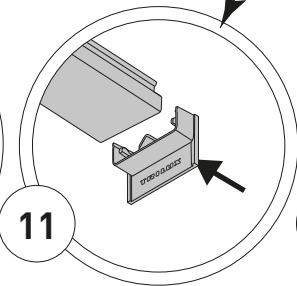
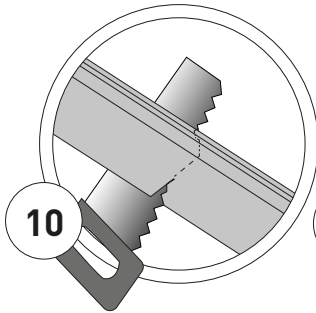


- (D) Verschluss durch Drücken entsperren (6) und gleichzeitig das Profil mit der anderen Hand fest nach unten drücken (7).
 (GB) Release the catch by pressing (6) and simultaneously press the profile down with the other hand (7).
 (F) Dégagez le verrouillage en y appuyant d'une main (6), tout en enfonçant fermement de l'autre main le profilé vers le bas (7).
 (I) Sbloccare la chiusura premendola (6) e con l'altra mano premere contemporaneamente in basso il profilo (7).
 (E) Desbloquear el cierre apretando (6) y, al mismo tiempo, empujar el perfil con la otra mano fuertemente hacia abajo (7).
 (NL) Sluiting ontgrendelen door te drukken (6) en tegelijkertijd het profiel met de andere hand stevig naar onderen drukken (7).

- Ⓓ bei Bedarf
- ⒼⒷ if required
- Ⓕ en cas de besoin
- Ⓘ quando necessario
- Ⓔ según necesidad
- ⓃⓁ indien nodig

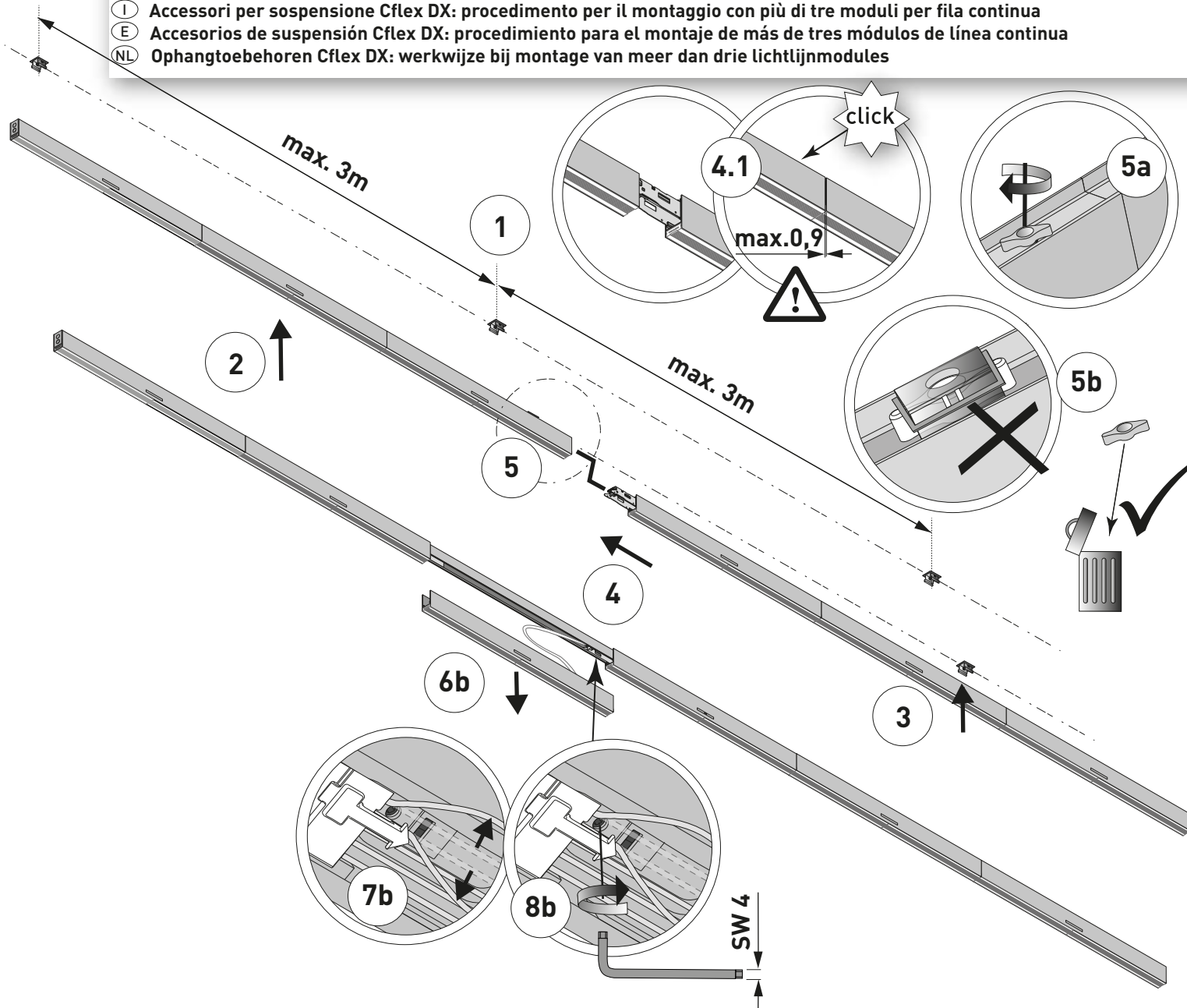


- Ⓓ pro Sägen 1x Zubehör
- ⒼⒷ 1x accessory per cutting
- Ⓕ 1 jeu d'accessoires pour chaque sciage
- Ⓘ un accessorio per una volta di segare
- Ⓔ por sierra 1x accesorios
- ⓃⓁ per zaagsnede 1x toebehoren





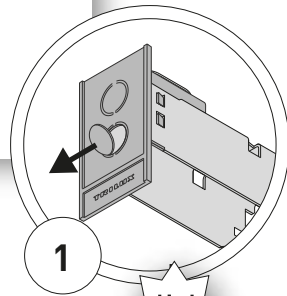
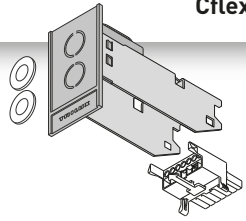
- Ⓓ Aufhängezubehör Cflex DX: Vorgehensweise bei Montage mit mehr als drei Lichtbandmodulen
- ⒼⒸ Cflex DX suspension accessories: procedure for mounting with more than three continuous line modules
- Ⓕ Accessoires de suspension Cflex DX : procédure à suivre pour le montage de plus de trois modules de ligne continue
- Ⓘ Accessori per sospensione Cflex DX: procedimento per il montaggio con più di tre moduli per fila continua
- Ⓔ Accesorios de suspensión Cflex DX: procedimiento para el montaje de más de tres módulos de línea continua
- ⒸⒻ Ophangtoebehoren Cflex DX: werkwijze bij montage van meer dan drie lichtlijnmodules



- Ⓓ Elektrischer Anschluss, stirnseitig
- ⒼⒸ Electrical connection, at face end
- Ⓕ Raccordement électrique, côté frontal
- Ⓘ Collegamento elettrico, frontale
- Ⓔ Conexión eléctrica, frontal
- ⒹⒻ Elektrische verbinding, aan de kopse zijde

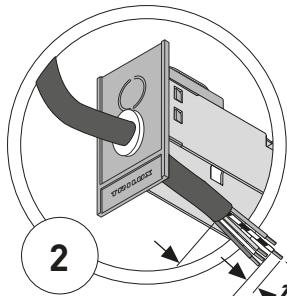
Cflex KSE/E-3PH VB.. +

Cflex E
Cflex E A

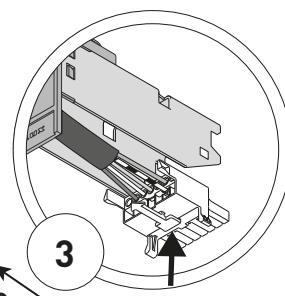


1

click

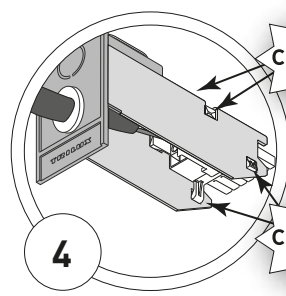


2



3

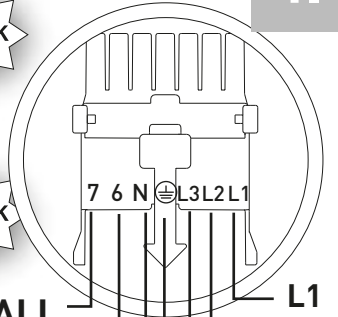
12
max. 30



4

click

click



DALI

L1
L2
L3
N



Ⓓ Basisisolierte Leitungen dürfen nicht am Blech anliegen. Eingesetzter Querschnitt der Leitungen darf nicht verringert werden.

ⒼⒸ Cables with basic insulation must not lie against the sheet. The cable cross-section used must not be reduced.

Ⓕ Les câbles ayant une isolation de base ne doivent pas entrer en contact avec la tôle. La section utilisée des câbles ne doit pas être réduite.

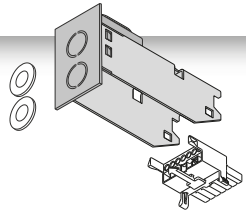
Ⓘ Cavi con isolamento di base non devono poggiare sulla lamiera. La sezione trasversale dei cavi non deve essere ridotta.

Ⓔ Los cables de base aislada no deben tener contacto con la chapa. No se debe reducir la sección transversal de los cables utilizados.

ⒹⒻ Leidingen met basisisolatie mogen niet tegen de plaat liggen. De diameter van de leidingen mag niet verkleind worden.

Cflex KSLA/E-BL VB.. +

Cflex LA

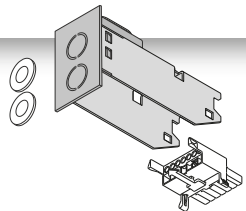


5

5

Cflex KSLA/E-BL VB.. +

Cflex E-BL

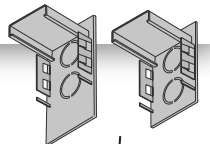


5

click

click

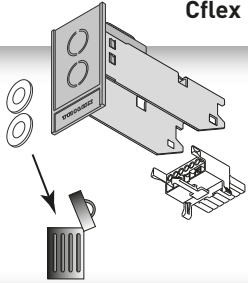
Cflex KSE/LM-3PH..
Cflex KSLE/LM-BL..



6

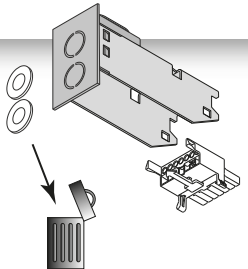
- Ⓓ Elektrischer Anschluss, von oben
- ⒼⒸ Electrical connection, from above
- Ⓕ Raccordement électrique, d'en haut
- Ⓘ Collegamento elettrico, dall'alto
- Ⓔ Conexión eléctrica, desde arriba
- ⒹⒻ Elektrische verbinding, van bovenaf

Cflex KSE/E-3PH VB.. +

Cflex E
Cflex E A

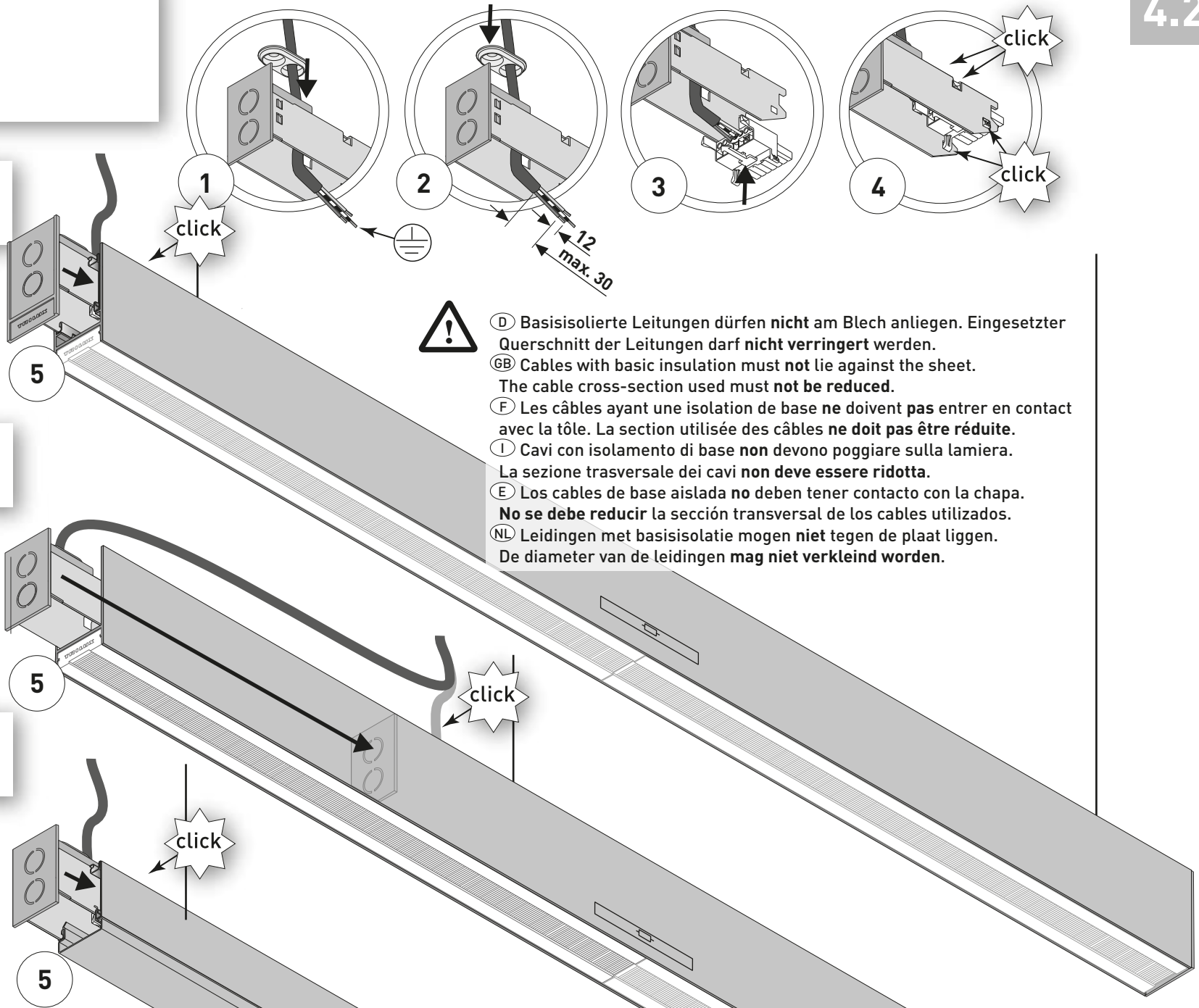
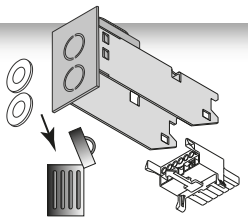
Cflex KSLA/E-BL VB.. +

Cflex LA



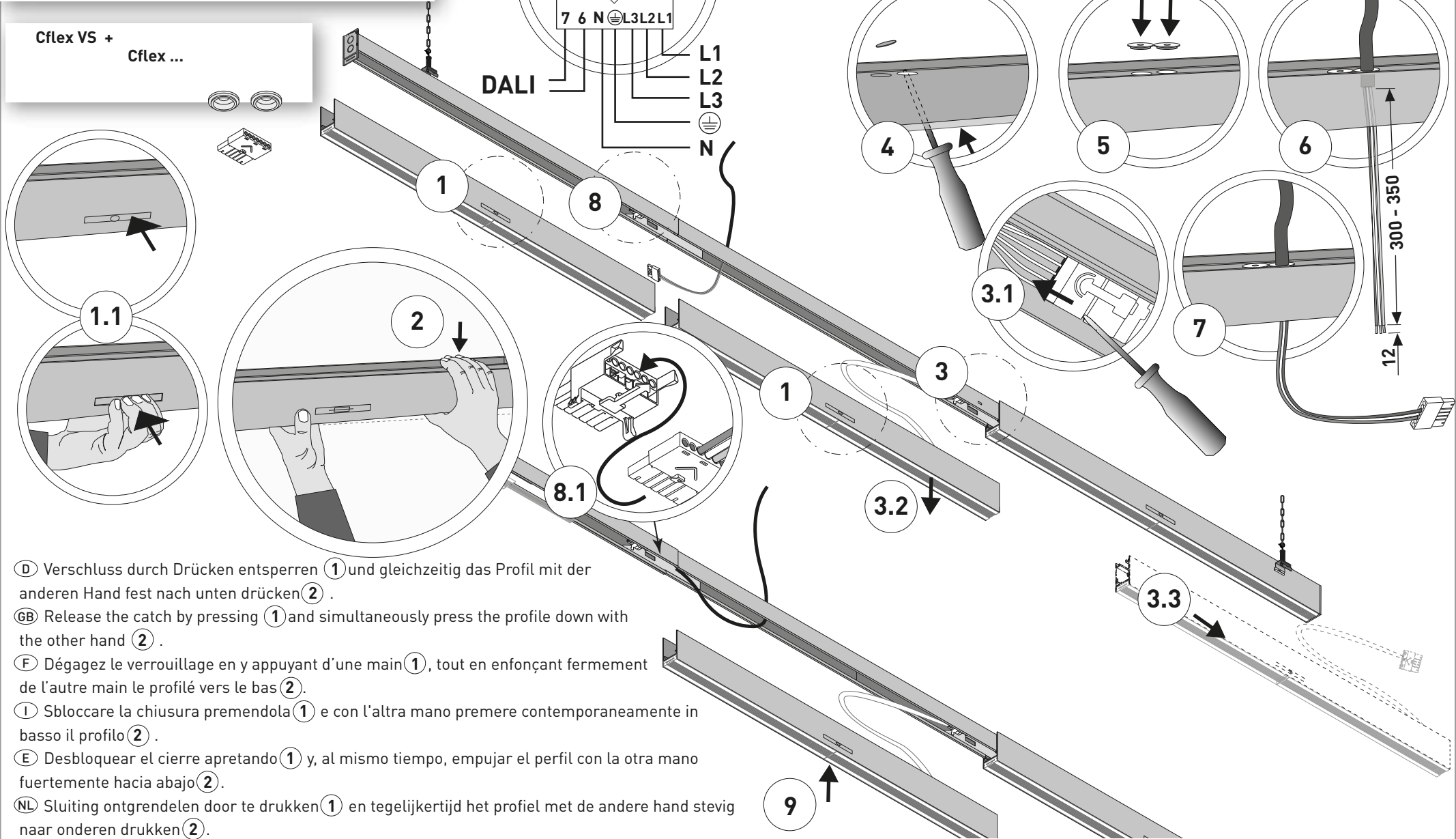
Cflex KSLA/E-BL VB.. +

Cflex E-BL



- Ⓓ Basisisolierte Leitungen dürfen **nicht** am Blech anliegen. Eingesetzter Querschnitt der Leitungen darf **nicht verringert** werden.
- ⒼⒸ Cables with basic insulation must **not** lie against the sheet. The cable cross-section used must **not be reduced**.
- Ⓕ Les câbles ayant une isolation de base ne doivent **pas** entrer en contact avec la tôle. La section utilisée des câbles ne doit **pas être réduite**.
- Ⓘ Cavi con isolamento di base **non** devono poggiare sulla lamiera. La sezione trasversale dei cavi **non deve essere ridotta**.
- Ⓔ Los cables de base aislada **no** deben tener contacto con la chapa. **No se debe reducir** la sección transversal de los cables utilizados.
- ⒹⒻ Leidingen met basisisolatie mogen niet tegen de plaat liggen. De diameter van de leidingen **mag niet verkleind** worden.

- Ⓓ Elektrischer Anschluss, mittig
- ⒼⒸ Electrical connection, central
- Ⓕ Raccordement électrique, au centre
- Ⓘ Collegamento elettrico, al centro
- Ⓔ Conexión eléctrica, central
- ⒽⒹ Elektrische verbinding, in het midden



- Ⓓ Verschluss durch Drücken entsperren ① und gleichzeitig das Profil mit der anderen Hand fest nach unten drücken ② .
- ⒼⒸ Release the catch by pressing ① and simultaneously press the profile down with the other hand ② .
- Ⓕ Dégagez le verrouillage en y appuyant d'une main ① , tout en enfonçant fermement de l'autre main le profilé vers le bas ② .
- Ⓘ Sbloccare la chiusura premendola ① e con l'altra mano premere contemporaneamente in basso il profilo ② .
- Ⓔ Desbloquear el cierre apretando ① y, al mismo tiempo, empujar el perfil con la otra mano fuertemente hacia abajo ② .
- ⒽⒹ Sluiting ontgrendelen door te drukken ① en tegelijkertijd het profiel met de andere hand stevig naar onderen drukken ② .

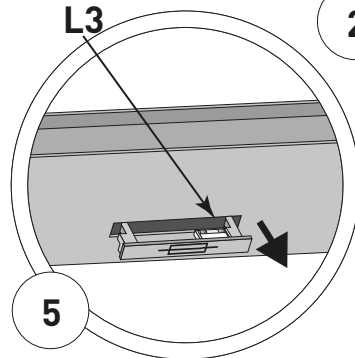
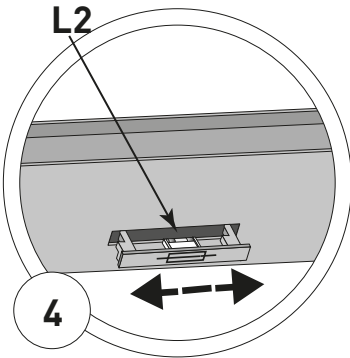
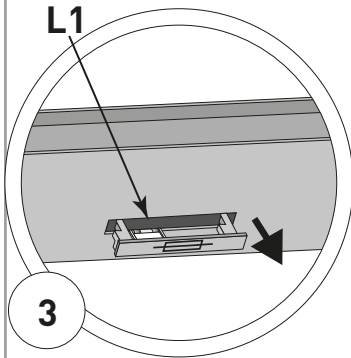
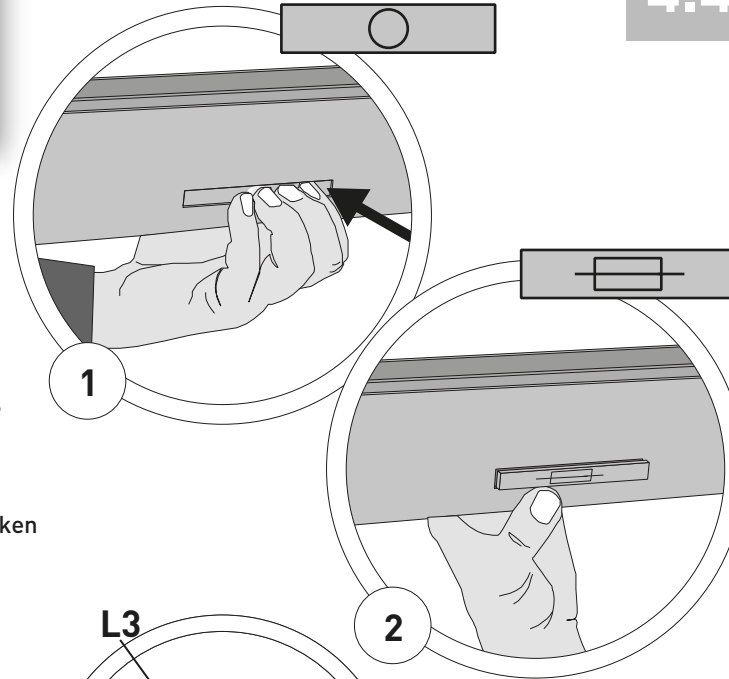
- Ⓓ Elektrischer Anschluss, Phasenwahl
- ⒼⒸ Electrical connection, phase selection
- Ⓕ Raccordement électrique, sélection des phases
- Ⓘ Collegamento elettrico, selezione di fasi
- Ⓔ Conexión eléctrica, selección de fase
- ⒹⒻ Elektrische verbinding, fasekeuze

4.4



TRILUX

- Ⓓ Sicherung durch Drücken entsperren ① und weiterdrücken, bis sich die Sicherungslade öffnet ②.
- ⒼⒸ Release the locking device by pressing ① and continue to press until the locking device opens ②.
- Ⓕ Dégagez le fusible en y appuyant ①, puis continuez à appuyer jusqu'à ce que le support de fusible s'ouvre ②.
- Ⓘ Sbloccare la sicurtà premendola ① e continuare a premere finché non si apre il meccanismo di chiusura ②.
- Ⓔ Desbloquear el seguro apretando ① y seguir apretándolo hasta que se abra la caja del seguro ②.
- ⒹⒻ Veiligheid ontgrendelen door te drukken ① en blijven drukken tot de veiligheidslade opengaat ②.



- Ⓓ Sicherung (MT 2,5 A) ist im Auslieferungszustand auf 1 gesetzt.
- ⒼⒸ Fuse (MT 2.5 A) is set to 1 in delivery state.
- Ⓕ À l'état de livraison, le fusible (MT 2,5 A) est sur 1.
- Ⓘ Il fusibile (MT 2,5 A) in stato di consegna è impostato su 1.
- Ⓔ Al suministrar el producto, el fusible (MT 2,5 A) está puesto en la posición 1.
- ⒹⒻ Zekering (MT 2,5 A) is bij levering ingesteld op 1.

